



**Match Sheet**  
Skater Hockey  
Inline Hockey

**Spielbericht**  
Rapport de jeu  
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società

League/Liga  
Ligue/Lega

<b>CLUB 1</b>	<b>Zofingen Black Panthers II</b>	<b>2L</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Down Shakers Oberbipp II</b>	<b>2L</b>

Lieu / Ort Location / Luogo		<b>Zofingen</b>	Date / Datum Date / Data	<b>10.09.2017</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>10:30</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>12:20</b>	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo			Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro			Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	<b>14</b>

No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift	<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature
Time Keeper Chronométréur	<b>217032</b>	<b>EHRENSPERGER Pascal</b>		<b>209131</b>	<b>SIEGRIST Eveline</b>	
Official scorer Marqueur	<b>213293</b>	<b>PFRANGER Gaudenz</b>		<b>2</b>		
Referee 1 Arbitre 1	<b>210006</b>	<b>RATH Andreas</b>		<b>Down Shakers Oberbipp II</b>		
Referee 2 Arbitre 2	<b>212027</b>	<b>HAGNAUER Christian</b>				
Tech. Director Directeur tech.						

<b>RESULT</b>					
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			<b>FINAL</b>		
	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>5</b>	<b>3</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Zofingen Black Panthers II</b>		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>2</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>			

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.					
<b>COACH</b>	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	<b>209049</b>	
	<b>SCHAAD Michael</b>				

1 <b>Zofingen Black Panthers II</b>						Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code	
17	C	VIFIAN Remo	207432	02:01	33	31	1					55:02	69	2	00:00	56:54	E	
33	A	GUT Janick	202277	09:27	69	10	2					58:44	26	2	00:00	60:00	E	
7	G	MARTI Luca	208253	16:58	11	98	3					59:44	69	5	00:00	60:00	K3	
23	G	TRUSSEL Patrick	203089	18:48	31	33	4					59:44	69	10	00:00	60:00	V1	
69		RIECHSTEINER Philipp	213087	20:43	80	26	5											
98		KELLER Dale	206052	23:02	33	80	6											
10		MÜLLER Daniel	202260	24:11	69		7											
96		GRÜTER Christoph	216464	28:28	33	80	8											
26		KARBACHER Christoph	203456	33:44	33	98	9											
31		KIEFER Markus	80064	41:33	10	96	10											
11		SCHAFFHAUSER Robin	202197	53:16	17	26	11											
80		STÖCKLI Silvan	202267	57:47	80	69	12											
					TOTAL			12			TOTAL						19 min	

2 <b>Down Shakers Oberbipp II</b>						Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code	
12	C	HÄNNI Kevin	205141	07:04	12	81	1					23:34	17	2	00:00	24:11	G1	
66	A	BRÖNNIMANN Cay	207104	26:56	17	90	2					40:14	17	2	00:00	41:33	J1	
9	G	KRATTIGER Sven	208113	30:12	87	12	3					45:10	81	2	00:00	47:10	H	
	G			36:46	90	17	4											
87		BREISINGER Samuel	216958	53:33	12	77	5											
91		DI NUZZO Alex	217026	56:54	17	90	6											
7		HUSSY Patrick	211378															
81		KAMM André	214165															
77		KAUFMANN Michael	207110															
47		LÜTHI Darius	207111															
75		SOLLBERGER Andreas	211257															
17		WALCHLI Patrick	214164															
90		FELBER Roger	217027															
					TOTAL			6			TOTAL						6 min	